Anbindung

Datenanbindung an den Kulturpool

- Anbindung an den Kulturpool
- Mapping-Tabelle
- UTM-Parameter im Kulturpool-Suchportal

Anbindung an den Kulturpool

Der Kulturpool fasst die Daten unterschiedlicher Institutionen und ihrer Sammlungen in der sogenannten **„? Aggregation“** oder „**Anbindung**“ zusammen: Darunter versteht man das Zusammenführen, Harmonisieren und Aufbereiten der Metadaten für die Darstellung im Kulturpool. Damit Inhalte aus verschiedenen Datenmodellen im Kulturpool nebeneinander angezeigt werden können, müssen die Datenfelder des Kulturpools und der Partnerinstitution im sogenannten **„? Mapping“** miteinander in Beziehung gesetzt werden. Steht das Mapping einmal fertig, kann die Datensynchronisation regelmäßig und automatisiert erfolgen.

Die Weitergabe der Daten an Europeana

Der Kulturpool gibt die aggregierten Metadaten an die virtuelle Bibliothek **Europeana** weiter. Europeana verwendet das Metadatenmodell Europeana Data Model (EDM). Für die Weitergabe der Metadaten an Europeana müssen somit gewisse Mindeststandards erfüllt werden. Viele Entscheidungen für die Ansicht der Metadaten im Kulturpool basieren auf den Anforderungen von Europeana und dem EDM.

Linktipps

- Europeana.eu
- Kulturpool Forum: Datenaustausch (Anmeldung nötig)

Mapping-Tabelle

> Für die Datenanbindung an den Kulturpool werden Ihre Daten in den Metadatenstandard Europeana Data Model (EDM) überführt. Dafür brauchen Sie eine gewisse Mindestanzahl an Objektinformationen in den ? Metadaten, und zwar Pflichtfelder zum Kulturgut und Pflichtfelder zum digitalen Objekt. Eine Kurzübersicht für Technik-Verantwortliche finden Sie in den Pflichtfeldern für EDM-Metadaten.

Für die Anbindung an den Kulturpool werden Ihre Daten in den EDM-Metadatenstandard überführt. Wenn Ihre Metadaten in einem anderen als dem EDM-Format vorliegen, wird für das Mapping und zur korrekten Darstellung Ihrer Daten eine **Mapping-Tabelle** benötigt, in der festgehalten wird, welche Ihrer Felder den jeweiligen EDM-Feldern entsprechen.

Download

- **Vorlage Mapping-Tabelle mit Erklärungen (XLSX)**
- Beispiel für eine Mapping-Tabelle von MARC21 zu EDM (XLSX)
- Beispiel für eine Mapping-Tabelle von METS/MODS zu EDM (XLSX)

UTM-Parameter im Kulturpool-Suchportal

Was sind UTM-Parameter?

UTM-Parameter (Urchin Tracking Module) sind Zusatzangaben in einer URL. Sie sagen der **Zielwebsite**, woher ein Besuch kommt. Analysetools wie Matomo oder Google Analytics lesen sie automatisch aus und werten sie getrennt aus.

Beispiel:

```
http://pid.volare.vorarlberg.at/o:231651?utm_source=kulturpool&utm_medium=referral&utm_campaign=suchportal&utm_content=preview-original
```

Wichtig:

- Die Parameter sind nur für die **empfangende Website** sichtbar, also meist für die Institution. Kulturpool selbst misst damit nichts.
- Jede Institution sieht nur die Klicks auf ihre eigenen Seiten.
- Die Parameter ändern nichts an der Zielseite. Sie dienen nur der Auswertung.

Die fünf Standard-Parameter

Parameter	Frage, die er beantwortet	Beispiel
`utm_source`	**Wer** schickt den Besuch?	`kulturpool`
`utm_medium`	Über **welchen Kanaltyp**?	`referral`, `email`, `social`
`utm_campaign`	Im Rahmen **welcher Kampagne bzw. welchen Angebots**?	`suchportal`
`utm_content`	Über **welchen Link bzw. welche Stelle** genau?	`detail-original`
`utm_term`	Welcher Suchbegriff? (nur bei bezahlter Suche)	wird von uns nicht verwendet

`utm_source`, `utm_medium` und `utm_campaign` gelten als Pflichtangaben. `utm_content` und `utm_term` sind optional.

Gute Praxis

- **Nur Kleinbuchstaben.** Die meisten Tools unterscheiden Groß- und Kleinschreibung: `Kulturpool` und `kulturpool` erscheinen als zwei verschiedene Quellen.
- **Einheitliche Trennzeichen.** Wir verwenden Bindestriche (kebab-case), zum Beispiel `detail-original`.
- **Medium bedeutet Kanaltyp, nicht Umgebung oder Produkt.** Für Links von unserer Website zu anderen Websites ist das `referral`.
- **Keine personenbezogenen Daten** in UTM-Parametern.
- **Werte stabil halten.** Jede Umbenennung zerschneidet die Auswertungen der Institutionen in ein Vorher und ein Nachher.

Unsere Werte

Die Parameter werden nur an **externe** Links angehängt. Interne Links im Suchportal bleiben ohne UTM-Parameter.

`utm_source`

Wert	Bedeutung
`kulturpool`	Immer. Der Klick kam von Kulturpool.

`utm_medium`

Wert	Bedeutung
`referral`	Immer. Ein Verweis von unserer Website auf eine andere Website.

`utm_campaign`: Aus welcher Umgebung kam der Klick?

Wert	Bedeutung
`suchportal`	Live-Suchportal (Produktion). **Das ist der Wert, der für Institutionen zählt.**
`suchportal-preview`	Preview-Umgebung (`preview.…`)
`suchportal-staging`	Staging-Umgebung
`suchportal-development`	Entwicklungsumgebung
`suchportal-local`	Lokale Entwicklung ohne gesetzte Umgebung

Institutionen sollten für echte Nutzungszahlen nach `utm_campaign=suchportal` filtern.

`utm_content`: Über welchen Link kam der Klick?

Objekte („Zum Original“)

Wert	Stelle
`preview-original`	Button „Zum Original“ in der Vorschau (Seitenleiste der Suchergebnisse)
`detail-original`	Button „Zum Original“ in der Detailansicht eines Objekts
`detail-media-notice`	Button im Hinweis der Detailansicht, wenn kein Medium angezeigt werden kann

Institutionsseite

Wert	Stelle
`institution-website`	Link zur Website der Institution
`institution-webcollection`	Link zur Online-Sammlung
`institution-ticketssite`	Link zum Ticketshop
`institution-reference`	Weitere Referenz-Links
`institution-…`	Andere Link-Typen erhalten automatisch `institution-` plus ihren Namen in Kleinbuchstaben

Navigation und Inhaltsseiten

Wert	Stelle
`main-navigation`	Externe Links im Hauptmenü
`footer-navigation`	Externe Links im Footer (z. B. Ministerium, NextGenerationEU, NHM Wien)
`block-links`	Link-Blöcke auf Inhaltsseiten
`block-slider-item`	Slider-Elemente auf Inhaltsseiten
`link-button`	Sonstige Buttons ohne eigene Kennung (Standardwert)

Beispiele

Klick auf „Zum Original“ in der Detailansicht des Live-Portals:

```
?utm_source=kulturpool&utm_medium=referral&utm_campaign=suchportal&utm_content=detail-original
```

Klick auf den Ticketshop-Link einer Institutionsseite in der Preview-Umgebung:

```
?utm_source=kulturpool&utm_medium=referral&utm_campaign=suchportal-
preview&utm_content=institution-ticketssite
```